

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)789

Vol. 1981/0222

Disclaimer

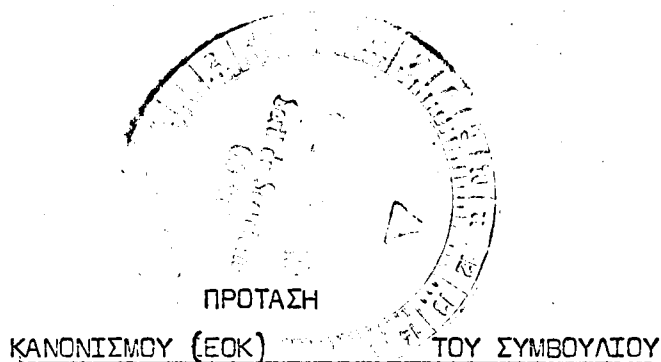
Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 789 τελικό
Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 1981



περί ενδιαμέσων μέτρων που αφορούν την εφαρμογή των συμφωνιών
περί τυρών με την Αυστρία και τη Φιλανδία.

(υποβληθείσα από την Έπιτροπή στο Συμβούλιο)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι συμφωνίες περί τυρών μεταξύ της Κοινότητας και της Αυστρίας καθώς και της Κοινότητας και της Φινλανδίας θεσπίσθηκαν με απόφαση του Συμβουλίου την 19/10/1981 και την 3/12/1981 αντίστοιχα. Οι διατάξεις των συμφωνιών θα αρχίσουν να ισχύουν την 1/1/1982.

Η εκτέλεση των συμφωνιών αυτών μέσω της συνήθους διαδικασίας θα απαιτούσε πολλό χρόνο για να διασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή τους από την 1/1/1982. Είναι απαραίτητη ένδραμηση διαδικασία ώστε να διασφαλισθεί η πραγματική θέση σε ισχύ από την 1/1/1982. Έφ'όσον οι συμφωνίες προβλέπουν αμοιβαία όφελη και για τις δύο πλευρές, η Κοινότητα έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον να τεθούν σε ισχύ την 1/1/1982 όπως προβλέπεται, διότι σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να σταματήσουν οι εξαγωγές της προς την Αυστρία και τη Φινλανδία.

Το παρόν σχέδιο έχει σαν στόχο να εξουσιοδοτήσει την Έπιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία της Έπιτροπής Διαχειρίσεως, να θεσπίσει τις απαραίτητες διατάξεις για την προσωρινή θέση σε ισχύ των συμφωνιών από την 1.1.1982.

περί ένδιαμέσων μέτρων ποϋ άφοροϋν τήν έφαρμογή τών συμφωνιών
περί τυρών μέ τήν Αϋστρία και τή Οίλανδία. ι.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη :

τή συνθήκη περί ίδρύσεως τής Εϋρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 804/68 τοϋ Συμβουλίου, τής 27ης 'Ιουνίου 1968, περί
κοινής όργανώσεως τών άγορών στόν τομέα τοϋ γάλακτος και τών γαλακτοκομικών
προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τήν Πράξη προσχωρήσεως τοϋ 1979
και ιδίως τό άρθρο 14,

τήν άπόφαση τοϋ Συμβουλίου τής 19ης 'Οκτωβρίου 81 περί συνάψεως συμφωνίας ποϋ θα
προκύπτει από τίς διαπραγματεύσεις και τίς διαβουλεύσεις μεταξύ τής Αϋστρίας και
τής Εϋρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητας περί τών συναλλαγών διαφόρων γεωργικών
προϊόντων,

τήν πρόταση τής 'Επιτροπής,

Έκτιμώντας :

ότι οί δύο συμφωνίες προβλέπουν είδικούς όρους άποδοχής και ότι πρέπει νά αρχί-
σουν νά ισχύουν ταυτόχρονα * ότι, στίς συμφωνίες αυτές, ή έναρξη ισχύος προβλέ-
πεται τήν 1η 'Ιανουαρίου 1982,

ότι τό βραχύ διάστημα ποϋ είναι άκόμα διαθέσιμο πρίν από τήν ήμερομηνία αύτή,
καθιστά άπαραίτητη τή θέσπιση προσωρινών μέτρων έν άναμονή τών μέτρων ποϋ θα
ληφθοϋν μέσω τών συνήθων διαδικασιών, ώστε νά εξασφαλισθεϊ ή εκτέλεση τών κανο-
νισμών έφαρμογής,

ότι υπό τίς συνθήκες αυτές είναι άπαραίτητο ή 'Επιτροπή, σύμφωνα μέ τή διαδικασία
τοϋ άρθρου 30 τοϋ κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68, νά θεσπίσει ένδιάμεσα μέτρα για
τήν έφαρμογή τών έν λόγω συμφωνιών από τήν προβλεπόμενη ήμερομηνία ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

./..

"Αρθρο 1

θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο Άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τα απαραίτητα μέτρα για την προσωρινή εκτέλεση των αποφάσεων του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1981 και της 3ης Δεκεμβρίου 1981.

"Αρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος .

Έγινε στις Βρυξέλλες,
στις

Για το Συμβούλιο